

國立臺灣大學原住民族學生資源中心

113學年度第2學期

沉浸式文化實作課程

成果報告書



報告人：周徐鈺翔 cauv • taiyayan

日期：114 年 3 月 15 日至 114 年 5 月 17 日

一、計畫宗旨

文化即是生活的一部分，在原住民族傳統文化中，因應地理環境而衍伸的生活模式，皆與大自然的天然資源息息相關。不只是採集、編織、篆刻等等，許多傳統工藝與生活樣態都保留深厚的文化脈絡與價值，而所有的過程皆和成果同等重要，若有分毫差錯必須重頭來過。沉浸文化的同時，需聚精會神，感受手掌的溫度，匯集對於部落、家人、文化的情感，將每一次的製作都成為唯一。

文化的傳承固然重要，本學年度之沉浸式文化實作課程，不但結合現代人的生活習慣，製作傳統與現代融合的日常生活用品，並分別展現排灣族十字繡與珠繡繡工法，理解文化在生活中的運用與結構，透過此系列課程使臺大的原住民族學生與在校生於都市中也能連結原鄉部落的情感與純粹，帶領大家從繁忙的城市生活放慢步伐，回到沉靜與沉浸的狀態。

臺大原住民族學生資源中心期許在校園內，讓原住民族學生能感受到部落的溫暖，期望藉由此活動聯繫同學彼此間的情誼、分享製作心得，使原資中心能及時關心、陪伴原住民族學生在校的日常生活，實踐原住民族共享、互助的精神，讓原資中心成為陪伴校內學生文化學習及成長的重要支持性力量之一。

二、計畫目標

- (一)透過文化實作課程聚集學生，適時關懷本校原住民族學生，並透過同儕間的陪伴，使其感受支持與溫暖的力量。
- (二)藉文化實作課程，使同學於都市也能接觸傳統文化，強化與傳統文化的連結，讓學生認識更多關於傳統手工藝的智慧與文化脈絡。
- (三)進行文化實作的過程中，同學們能透過製作的引導建立自信心，培養課外的興趣發展。

三、計畫對象

國立臺灣大學在校師生優先

1. 預估參與人數：共 15 人
2. 實際參與人數：共 15 人

四、活動地點

第二學生活動中心 602 教室、603 教室、704 教室

五、活動日期與內容

(一)講師資訊：

姓名	單位職稱
----	------

林瓏	太麻里鄉金崙部落—女青年 莎伊芙有限公司負責人
溫翠蘋	太麻里鄉金崙部落青年組織—女會長 財團法人勵馨基金會臺東分務所—社工員

(二)課程排程：

項目	日期	時間	內容	地點
課程(一)	3 月 15 日(六)	1300-1600	認識刺繡工具及材料 教授十字繡、珠繡基礎技法	第二學生活動中心 603 教室
課程(二)	3 月 28 日(五)	1800-2100	十字繡、珠繡實際縫製	第二學生活動中心 704 教室
課程(三)	4 月 19 日(六)	1300-1600	十字繡、珠繡實際縫製	第二學生活動中心 602 教室
課程(四)	5 月 17 日(六)	1300-1600	十字繡、珠繡實際縫製 分享製作心得	第二學生活動中心 602 教室

六、活動紀錄

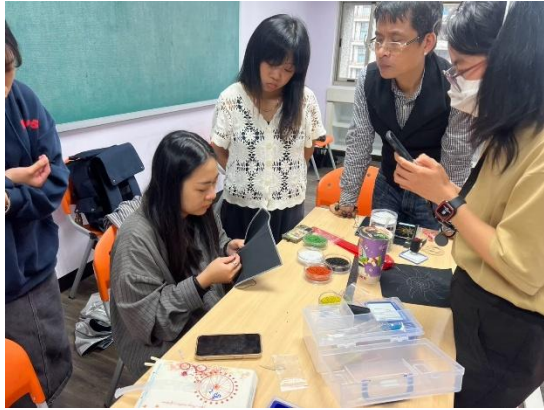
本次「沉浸式文化手作課程」包含十字繡與珠繡兩種繡法。辦理文化手作課程時，十字繡相較於其他傳統技藝受歡迎，一方面十字繡大家略有耳聞，甚至學生時期見於歷史課本，或因緣際會之下在生活中短暫接觸過原住民族文化，十字繡不管是成長於都市的原住民族學子、離鄉背井的年輕族人、熱愛原住民族文化的其他族群、漢人等等，再初次踏入傳統文化時皆是最軟性、親和的接觸方式，因此本學期延續了十字繡課程的辦理並新增珠繡課程，希望學員對原民文化有多元的認識與理解，招生對象為本校原住民族學生與一般生與部分社會人士，藉此傳達全民原教與族群平等、共榮的觀念。



▲老師講解構圖方式與繡法

十字繡、珠繡課程提供學生二至三種圖騰，討論圖形的難易度與配色，講解起針、縫製、壓線、收針等等，講師詳細的手把手帶領學生操作，因此手作文化課程是非常重視小班制教學的品質，希望每位同學都可以在課程中習得技藝、完成作品，也讓學生了解，單單完成一件手作配件需要投入大量時間與精力且專注當下，體會一針一線的不易，逐漸建構出內心所想的圖案時，是別於學業之外的感動與收穫。





▲學員課堂紀錄



▲部分學員、老師合照

七、檢討與建議

本次「沉浸式文化手作課程」順利結束，整體流程與內容鼓勵學生課外興趣發展並達到全民原教之作用，則為了日後更精進此活動計畫，並提出以下建議，作為未來辦理類似活動之參考：

（一）期望推展成常態性活動課程

原住民族傳統技藝可加強推廣，使不同族群互相交流，北部地區鮮少有常態性傳統技藝課程，希望透過不同族群的手作工法，分類成不同班別，以軟性的方式將原住民族文化內涵帶入都市中，加強國人對原住民族的理解與

重視。

(二)期末展(成果發表)

以往活動課程結束後，學員皆自行帶著作品離開，沒有機會互相彼此欣賞、向眾人分享自己一針一線的作品，希望未來也許是利用一面牆的展示空間，展示出學員四個月以來的成果，娓娓道來創作的心路歷程。

八、結論

現今的「傳統技藝」乘載著原住民族食、衣、住、行的歷史脈絡，因時代演化與原住民族文化逐漸式微的狀態下，傳統文化漸漸受到關注，且年輕族人承接著傳承的使命與精神，將美好的族群文化傳遞至世界各個角落。

如今原資中心的「沉浸式文化手作課程」顧名思義帶領不同族群、年齡、性別的學員沉浸在手作中，而一針一線繡出的文化與生活感是具個人生命經驗的呈現，透過當下的沉澱與專注，進入跨時空的文化體驗，回首古人如何將語言、生活轉化成圖騰，且各式圖騰已流傳世世代代，並成為當代重要的文化資產，學員們再次透過「繡」的動作，了解圖案結構，與其故事意涵，從手作課程中練習放慢步調，回歸自己，投入文化。

比較 113 學年上下學期手作課程之經驗。113-1 學期辦理十字繡與藤編課程、113-2 學期辦理十字繡與珠繡課程，兩次經驗可知十字繡課程較於其他課程廣為人知且較快報名額滿。多數族群皆有十字繡、刺繡的技藝，多用於傳統服飾上，也是非原住民族群在辨識、認識原住民族的首要條件之一，圖騰之美令人駐足欣賞，辦理此課程，希望推廣隱藏於世界上諸多的美好，陪伴大家以溫和、軟性的方式接觸傳統文化，理解少數族群的珍貴與重要性。

本學期的「沉浸式文化手作課程」期望學員皆有所收穫，從圖騰的選擇到刺繡工法的實際操作，每項步驟講師耐心講解，深怕學員遺漏其中環節而無法完成作品。藉由每學期的手作課辦理，引導學生開發學業外之興趣，讓日常生活多一個宣洩或放鬆的管道，並支持學員從文化探索中尋找自己。